1. **Destinatari:** studenti del quinto anno di istituto tecnico – indirizzo turistico (A. Gritti, Mestre) – come seconda lingua straniera
2. **Durata:** 3 lezioni da 50 minuti + 3 ore laboratoriali per redazione autonoma della propria guida turistica
3. **Livello di lingua:** B1 (Sillabo di russo)
4. **Contestualizzazione:** Inizio del secondo periodo
5. **Finalità generali:** promuovere nei discenti la consapevolezza sul proprio territorio, soprattutto sul patrimonio artistico/culturale del luogo, stimolare idee per la progettazione di una guida turistica a Venezia in lingua russa con visita dei suoi monumenti più iconici e una ricerca, analisi e presentazione storico-artistica (scritta) di alcuni monumenti più importanti della città (brevi descrizioni).
6. **Obiettivi specifici:**
 - a. **Comunicativi (a livello scritto):**

Essere in grado di dare indicazioni generali su cosa poter fare nel luogo che si visita, utilizzando in maniera corretta le forme impersonali della frase, SAPENDO essere anche in grado a livello di marketing di promuovere al meglio il proprio prodotto. per. Es. туристы, которые решают посетить город Венеции должны выбрать мой туристический гид потому что благодаря ему можно..., Русским туристам придётся тоже....

7. **Prerequisiti:**

a. Lessicali:

lessico relativo all'arte (sia a livello artistico che musicale) e al turismo - gli studenti conoscono già il seguente lessico di base (presi dal sillabo per i tecnici e i professionali):

Искусство:

sostantivi principali

собор, храм, площадь, мост, колокольня, картина, зал, выставка, спектакль, концерт, классическая/ современная/ народная музыка, рок, балет, опера, мюзикл; архитектурный ансамбль, крепость, стиль, основатель, деятель, создание, шедевр, замок, башня, покровитель, купол, колонна.

Verbi principali

играть – сыграть на чём? играть роль, петь – спеть что? показывать – показать что? смотреть – посмотреть что? слушать – послушать что? снимать – снять что? фотографировать – сфотографировать что? кого? рисовать – нарисовать что? посещать – посетить что?

MATTIA_MORET

UdA di microlingua – LINGUA RUSSA

b. **Grammaticali:** gli studenti conoscono già **i principali verbi modali russi** (можно, нельзя, необходимо, надо, нужно), il **dativo singolare e anche quello plurale**, che è stato fatto nel primo semestre, sanno le **principali differenze nell'uso dei verbi imperfettivi e perfettivi, conoscono già l'imperativo**

8. **Approcci e metodi**

a. Approccio comunicativo, lezione mista (lezione dialogata, lezione frontale), metodo induttivo (inferenze)

b. Lavoro individuale, a coppie e in gruppo

9. **Strategie:** organizzazione del lavoro (a gruppi, ciascuno con un compito)

10. **Strumenti e Materiali:** documenti autentici (video su YouTube in lingua originale, esempi pratici di guide turistiche in lingua russa)

10. bis **Supporti:** Moodle

11. **Luoghi:** aula, laboratorio multimediale.

12. **Verifica e strumenti di valutazione:** prodotto finale (video + immagini con didascalie), valutazione del processo, del prodotto e degli aspetti linguistici

14. **Attività per l'inclusione di studenti/studentesse BES e per la loro valutazione:**

- esercizi che richiedono compiti più schematici e attività di riconoscimento
- riduzione della quantità di items
- uso di fonts appropriati (ad esempio calibri/verdana 14)

15. **Contenuti validi ai fini dell'Educazione Civica:** rispetto dei monumenti e della città di Venezia, soprattutto di quei monumenti che sono riconosciuti patrimonio dell'UNESCO e introduzione della tassa da pagare per accedere alla città per non solo monitorare il flusso in entrata nella città, ma evitare anche suo il degrado urbanistico. Uno dei luoghi/monumenti che dovranno essere valorizzati durante la creazione della guida turistica è proprio un monumento che fa parte del patrimonio UNESCO.

16. **Contenuti validi ai fini della didattica orientativa:** creazione della guida turistica + dare brevi e semplici spiegazioni su alcuni posti dove poter mangiare, alloggiare o da visitare, con delle brevi presentazioni dei monumenti.

17. **Possibili espansioni anche con altre discipline:** storia dell'arte, elementi legati al marketing per la corretta promozione dei propri prodotti turistici

1° lezione: 50 min

1° ATTIVITA' – INTRODUZIONE AL TEMA: Путешествуй и люби: Венеция за 2 дня**Durata – 10 minuti**

Come prima attività vengono poste delle brevi domande agli studenti per vedere cosa conoscono/sanno già di Venezia; sicuramente essendo una zona molto frequentata, è possibile anche che molti ci siano già stati e quindi che riescano a portare delle proprie esperienze. La prima attività verrà fatta in coppie, anche come warm-up a livello comunicativo. Nel mentre il docente passerà tra i diversi gruppi e a monitorare questa prima fase e gli studenti dovranno appuntarsi le risposte dei propri compagni per svolgere l'esercizio successivo.

- 1) Что ты думаешь, о чём мы будем говорить сегодня?
- 2) Вы уже посетили этот город? Если да, расскажите вашим партнёрам, где он находится и какие у него самые важные достопримечательности. Если нет, через помощь вашего мобильного телефона, ищите наиболее популярные места этого города и напишите их в вашем тетраде.
- 3) Вы уверены, что туристы могут посещать этот город за два дня?

2° ATTIVITA' - COMPLETARE LA TABELLA CON IL NUOVO LESSICO**Durata – 5 minuti**

N.B. Nel caso il partner con cui si è lavorato nell'attività precedente ha usato del nuovo lessico, inserire le parole nuove all'interno della seguente tabella.

SUCCESSIVAMENTE... sempre utilizzando la tabella, dividere i sostantivi di ambito turistico-artistico rispetto a quelli di ambito generico. Alcuni possono essere messi in entrambe le colonne.

Прогулка – продукт – башня – собор – достопримечательность – посещение – поход – герой – панорама – базилика – академия – путь – творчество – лавка – улочка – налог – казино – ограбление – отель – искусство - обрушение - пешеходный - уплата - необходимость - призрак - гондола

SOSTANTIVI di ambito specifico	SOSTANTIVI GENERICI

3° ATTIVITA’ – AMPLIAMENTO DEL LESSICO DI AMBITO TURISTICO-ARTISTICO**Durata:** 15 min.

Utilizzando il dizionario o risorse online come akademik.ru oppure anche ruscorpora.ru gli studenti sono chiamati ad eseguire un esercizio di ampliamento e approfondimento autonomo dei vocaboli inseriti nella tabella. Prendere nello specifico il lessico di ambito turistico- artistico e creare delle brevi frasi. L’attività è da fare in coppia, così in questo modo gli studenti possono avere anche un confronto diretto e di autovalutazione del completamento della tabella precedente. Alla fine dell’attività, gli elaborati verranno consegnati al docente che la volta prossima fornirà un feedback ai gruppi.

4° ATTIVITA’ - LETTURA DEL TESTO SU VENEZIA “Путешествуй и люби: Венеция за 2 дня”
<https://dzen.ru/a/ZmrQhAQYWFjvvtXw> (lettura silenziosa) il testo è semplificato e reso disponibile per studente con BES in formato digitale sul proprio tablet, cosicché il ragazzo riesce ad avere una lettura più facilitata.

Durata: 15 min.**5° ATTIVITA’ - RISPONDERE ALLE SEGUENTI DOMANDE (FASE GLOBALE DEL TESTO)****Durata:** 5 min.

- 1) Вы поняли о чём в общем говорит текст?
- 2) Какой тип этот текст? (проза, роман, сказка и т. д.)
- 3) Когда вместе с вашими партнёрами вы ответили на первые вопросы, именовали ли вы эти главные места города? Если нет, какие самые важные из них можно посетить?
- 4) Есть и другие места города или главные достопримечательности, которые не появились в тексте? Если да, подайте нескольких примеров.

Per casa: ricerca autonoma e documentata sul significato della sigla UNESCO e capire se a Venezia ci sono monumenti o luoghi specifici che sono stati inclusi come patrimonio UNESCO. L’attività si intende completata se: è svolta in lingua russa (breve spiegazione in lingua russa del significato della parola UNESCO) e se si sono descritti almeno due luoghi di Venezia appartenenti a tale patrimonio. Verrà dato un feedback finale che verrà alla fine trasformato in voto sommativo.

2° lezione: 50 min

6° ATTIVITA' – RISPONDERE ALLE SEGUENTI DOMANDE (FASE DI ANALISI DEL TESTO)

Riprendendo per mano il testo che si era letto la volta scorsa, è richiesto agli studenti di rispondere alle seguenti domande. Il docente ha solo il compito di

Durata: 15 min.

- 1) По-тексту, какое первое место можно посещать в Венеции?
- 2) Какие самые важные достопримечательности могут найти туристы в этом первом месте посещения?
- 3) Какое будет следующее место посещения? Что можно там посещать?
- 4) Напишите и опишите ещё два важные места города Венеции.

7° ATTIVITA' – AMPLIAMENTO LESSICALE- AGGETTIVI SPECIFICI DI AMBITO TURISTICO-ARTISTICO

Durata: 10 min.

Riprendendo il testo letto la volta precedente, agli studenti ora è richiesto di svolgere il seguente esercizio a coppie. La regola questa volta è che le coppie devono essere diverse, anche per rendere più efficace il concetto di *cooperative learning* e per favorire la loro socializzazione.

8° ATTIVITA' – AMPLIAMENTO LESSICALE – VERBI SPECIFICI DI AMBITO TURISTICO-ARTISTICO

Durata: 10 min.

Ci sarà un testo a buchi che dovrà essere completato con I verbi proposti, alcuni saranno dei distrattori per rendere l'esercizio leggermente più complesso (2 distrattori). I verbi saranno presi dal testo preso in analisi la volta scorsa.

3° lezione: 50 min

CONSEGNA DEL COMPITO DA FARE A CASA SULLA RICERCA DEL SIGNIFICATO DEL TERMINE UNESCO E DELLA RICERCA DI ALMENO DUE MONUMENTI APPARTENENTI A TALE PATRIMONIO CULTURALE.

Durata: 5 min.

13° ATTIVITA' - discussione con la classe sul significato di tale termine e presentazione attraverso la modalità del *circle time* dei propri lavori svolti a casa su tale tema. Discussione anche sull'efficacia della tassa che è stata introdotta per accedere a Venezia per limitare non solo l'affollamento, ma anche per preservare il patrimonio storico, artistico del luogo.

Durata: 15 min.

Da qui in poi tutte le attività verranno svolte in laboratorio di informatica con il supporto della piattaforma Moodle. In essa verranno caricate le prossime attività, che dovranno essere svolte durante il laboratorio e non fuori dal suo ambito.

14° ATTIVITA' - PARTE PRATICA E DI AVVIO ALLA COSTRUZIONE DELLA PROPRIA GUIDA TURISTICA che sarà oggetto della valutazione finale.

Dividere il percorso di visita proposto nel testo letto alla 1° LEZIONE in base ai due giorni suggeriti dal titolo iniziale dell'unità didattica. Tenere conto della scansione temporale e di tutti i luoghi che bisognerebbe visitare secondo il testo. Oltre ai luoghi da visitare, proporre anche dei luoghi dove mangiare e dove fare delle degustazioni, tenendo sempre bene in considerazione i tempi a disposizione.

L'elaborato dovrà essere svolto autonomamente e caricato sullo spazio Moodle alla fine della lezione. Dopo ogni attività verrà fornito un feedback con eventuali punti critici o punti di forza del proprio compito, nonché dei consigli per migliorare le proprie competenze pratiche.

4° lezione: 50 min

5° lezione: 50 min.

6° lezione: 50 min.

SVOLGIMENTO DELLA 15° ATTIVITA' – STESURA DELLA PROPRIA GUIDA TURISTICA

Assieme al docente di ambito turistico e al docente di russo, gli studenti inizieranno la vera e propria fase di progettazione della propria guida turistica. I docenti saranno a disposizione degli studenti durante le pratiche in laboratorio informatico per qualsiasi dubbio o necessità, ma è un lavoro che dovrà essere svolto per lo più in autonomia.

Alla fine dei tre incontri laboratoriali (4°, 5°, 6° lezione) gli studenti dovranno aver completato la propria guida turistica su Venezia. Alla fine, l'elaborato dovrà essere caricato sul proprio spazio Moodle.

MATTIA_MORET

UdA di microlingua – LINGUA RUSSA

Nella valutazione finale dell'attività si terranno in considerazione:

- Originalità del titolo
- Originalità dell'elaborato finale
- Coerenza del titolo con ciò che propone il testo
- Correttezza grammaticale
- Competenza lessicale specifica del settore turistico-artistico
- Competenza espressiva
- Inclusione di monumento dell'UNESCO
- Corretta scansione temporale in base al numero di giorni proposti per visitare i principali luoghi di interesse scelti.

VALUTAZIONE delle attività di gruppo: compilare una scheda di osservazione

il processo:	3
<ul style="list-style-type: none">• tutti i membri del gruppo stanno lavorando?• c'è distribuzione dei compiti?• si stanno rispettando i tempi?• si sta parlando in russo?• Si stanno rispettando le consegne?	
il prodotto:	3
<ul style="list-style-type: none">• è quello che avevo chiesto?• è completo?• è stato creato in maniera cooperativa?• i ruoli sono stati rispettati?	
aspetti linguistici:	4
<ul style="list-style-type: none">• il lessico è corretto?• le nuove funzioni comunicative ci sono? Sono corrette?• com'è la pronuncia?• la morfosintassi presenta errori? Se sì, quali:<ul style="list-style-type: none">• non gravi, che non ostacolano la comprensione	

MATTIA_MORET

UdA di microlingua – LINGUA RUSSA

- non gravi, ma qualche errore grave che non ostacola la comprensione
- gravi e diffusi, che talvolta ostacolano la comprensione del messaggio